



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

April 2025

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Parent Teacher Conferences 保護者懇談

Many parents have confirmed meeting times, but if you have not, please make sure to schedule time to meet with teachers to discuss the progress of your child. This is the final conference before the school year ends. If additional time is necessary to discuss issues, arrange a time to meet again.

K5: Apr. 8 - 11

K4: Apr. 14 - 18

N2, EL: Apr. 16 - 23

K3: Apr. 22

ほとんどの保護者の方は既に予約をされていますが、今年度最後の懇談となりますので、まだ予約を取られていない方、または予定表で都合がつかない方は担任の先生と連絡をとって日時を決めてください。

DATES TO REMEMBER

Apr. 29 (Tue.)

- Showa Day (School Holiday)

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

April 2025

In over 20 years of leading this school, it was the first time for me to miss an Easter Celebration event. I was delighted to hear that many parents enjoyed the student performances. Some type of bacteria entered my body and it took a full 3 weeks to find out what was affecting me and to recover from it. The doctor was also puzzled when the first antibiotic did not cure my condition. It wasn't until the 3rd attempt that we were successful to find the right medication for my certain infection.

I felt that teaching children has similarities. A certain approach may be effective with most children, but some children need a different one, just as I needed different medication. There are 3 months remaining in our school year, but if you are not getting the results that you wish with your child's growth, try to explore other approaches that could help to be more effective.

Parent-teacher conferences for all classes will take place this month. It is important that parents know the current development status of their child at school, so please make sure to meet with your child's teacher this month and receive information regarding your child's performance and goals for the final term of the academic year.

Finally, a special thank you to the past PTA members for serving the school this past year and for sponsoring a bazaar and facilitating the Easter Egg Hunt last month.

May God continue to bless you.

Jay Burke, principal

"Let us not become tired of doing good. At the right time we will gather a crop if we don't give up." - Galatians 6:9

2025年4月

このスクールを率いて20年以上になりますが、イースター・セレブレーションを初めて欠席しました。多くの保護者がパフォーマンスを堪能したと聞いて嬉しく思いました。ある種の細菌が私の体に入り込み、その原因を突き止め、回復するまで丸3週間かかりました。最初の抗生物質は効かず、医師も困惑した表情でした。3回目の挑戦で、やっと感染症に適した薬を見つけることができたのです。

子どもたちへの指導にも共通点があると感じました。あるアプローチはほとんどの子供たちに有効かもしれないが、私が違う薬を必要としたように、違うアプローチを必要とする子供たちもいます。今学年度も残り3ヶ月ですが、もしお子さまの成長で思うような結果が得られてない場合は、より効果的な他のアプローチを模索してみてもいいでしょうか。

今月は全クラスの保護者面談が行われます。保護者の皆様がお子様のスクールでの現在の成長状況を知ることはとても大切なことです。

最後になりますが、この一年間、スクールにご尽力くださり、先月のバザーやイースター・エッグ・ハントを実施してくださったPTA会員の皆様に、心より感謝申し上げます。

神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

「正しい行いをするに疲れ果ててしまわないようにしましょう。失望せず、あきらめずにいれば、やがて祝福を受ける日が来るからです。」 - ガラテヤ人への手紙 6章9説

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6